THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII—No. 35 SATURDAY, MAY 4, 1963 Toronto, Ont.

LETTER TO THE EDITOR

Why A Membership Drive!

Dear Sir:

Within the coming days the Japanese Canadian residents of Toronto shall be receiving in the mail a envelope for a membership appeal by the Toronto JCCA.

I should like at this time to clarify certain points why a membership drive is necessary, therefore I would appreciate very much if you could publish this letter.

The Toronto JCCA in the past year and in this fiscal year has had to appropriate funds from the savings account to carry on its work. This savings account has been built up in the past years for emergency purposes and has now reached a critical stage. Even though no foreseeable urgency is anticipated, this fund cannot be depleted any further for sake of future necessity. As we, individually, all have a little savings tucked away for emergency purposes, so must the JCCA. The JCCA, due to its lack of funds, has had to curtail many activities and confine its present projects.

What are its activities and for what reason are they being carried on? If you will permit me, I shall try to answer these questions in a short a statement as possible. The JCCA must carry on with the immigration problem, until we, as a minority, have the same rights as the majority of this country. In civil rights, we as citizens of this country must be allowed to enjoy all its services and pleasures to the fullest extent. The JCCA in co-operation with other minority organizations and government commissions, is constantly on guard for any signs of discrimination.

Just this past week I was approached by the Ontario Welfare Department to assist in liaison work to help an Japanese adversity. Sociological problems amongst the Japanese Canadians are arising and, therefore, funds must be available for the JCCA to aid in rehabilitation and to co-operate with the established institutions.

These are just a few of the projects carried on by the JCCA, and many of the other activities, I am sure, are familiar to you. As long as we must think twice about moving into a new district or hesitate in joining a new group due to our physical appearance or until we are considered full Canadian citizens of Japanese ancestry, the work of the JCCA must continue unabated. Also in the future, as discrimination decreases towards us, we then must move to the forefront to fight discrimination towards other minorities.

It is so much more convenient to overlook the bad things and remember the good things—as so it should be, and perhaps in some future time we may be able to forget all that has happened to us, but at the present, we cannot let our guard down and become passive while others may be experiencing the trials and tribulations that we have gone through. This is still in the future; today there are problems still confronting us that must be taken care of. It is for this reason that the JCCA, on your behalf, are trying to correct these injustices, but, to carry on with this work your support is needed.

The second question that arises from this membership drive is—Why not a fund drive instead of a membership drive? A fund drive to many of us has a connotation of a single appeal; a membership drive, on the other hand, has the implication of an annual appeal, it is for this reason that the JCCA has taken the latter alternative. With the membership card you will be entitled to certain benefits to JCCA functions which a fund appeal will not be able to confer upon you. Of course, I hope that this will not deter any person from supporting the JCCA if he or she does not feel free to join the association. The membership to the JCCA is not a closed association but shall remain as always, an organization for all Canadians of Japanese ancestry; it is a means of asking for your support with the idea of the least amount of inconvenience towards you.

The JCCA is your organization, existing for the advancement of all Japanese Canadians, to make Canada a better place for our children to live.

Yours Sincerely,
G. Imai,
President,
Toronto Chapter.

JCCA "500 Club" Membership Drive Spreads Across Country

Photo by Geo. Takahashi

NOT SO MANY ERRORS PLEASE!

TORONTO.—Toronto JCCA Membership Committee chairman, Moti Sagara, (right) isn't giving secretary Janet Fujiwara the business for making too many errors in her typing. What he's actually doing is explaining the importance of the membership appeal letters which will go out shortly to all Japanese Canadians in the Metro Toronto area. Listening attentively at left is treasurer Roy Sato who will have the enjoyable job of counting the hundreds of dollars which is hoped will come in as a result of this extensive drive.

TORONTO.—The JCCA 500 Club, the financial artery of the JCCA, is to hit the cross-Canada trail shortly in its drive for membership. Local chapters where they exist, and individuals in the various Japanese Canadian centres from Montreal to Vancouver, are to be contacted to conduct the campaign in their areas in conjunction with the 500 Club headquarters in Toronto.

Nearly 150 JC's have now become JCCA "Boosters" by subscribing to the membership. The drive in Toronto, which has been in progress, is to be intensified to attain at least 50% of the goal of 500 members, before summer.

Among those who have joined is one Lifetime member, that is, a supporter who has given $100 to the 500 Club. This has encouraged the 500 Club executive members to step up their effort.

The purpose of the 500 Club, is to bind those who are in accord with the JCCA aims and objects and who desire to ensure its continuance, in a common union to pledge annual support.

Added to the membership roll of the 500 Club are: Susan Kobayashi, Kimi Takimoto, Harold Yoneyama, Dr. Noble Hori, Hideo Sakamoto, Kats Iguchi, Masuko Iguchi, Frank H. Hayashi, Mary Sakamoto, Sadao Nikaido, Toichi Nakamura, Shizuo Matsuba, George D. Suzuki, David Azuma, Ernie Jomori, Ken Moritsugu, Kazuo Nakamura, Robin Marubashi, Roy Noso, Edward Kitagawa, Hajime Kagetsu, Jack Oki, Kay Oki, Dr. R. Nishikawa, Tammy Marubashi, Miyoko Faith Marubashi, Miyo Goromaru, Tosh Kodama, Roy Yamamura, Tatsuo Kubota, Geo. Imai, Ace Shirakawa, Elenor Shirakawa, Ken Horibe (Hamilton), Yuki Onizuka, Sumi Iwamoto, Issaku Fred Uchida, Aki Furukawa, I. Kawashiri, R. R. Shinobu (Don Mills).

J.C. Credit Union Loans Exceed $50,000 in 1962

TORONTO. — The Japanese Canadian (Toronto) Credit Union held its 7th annual general meeting on April 27 at Nikko Gardens.

Mr. John Sugai, chairman of the Board of Directors presided over the meeting and after his opening remarks presented a report on behalf of the directors. Other reports were heard from: Secretary-treasurer, I. Uchida who gave the financial report; T. Umezuki, credit committee; and George Kadota, supervisory committee.

The financial statement showed that the Union made personal loans to members amounting to $53,608.00 from the shares (member's savings) totaling $73,276.81.

Net income for the fiscal year ending Feb. 28, 1963 totalled $2,920.96 after deducting expenses. Added to this amount was the sum of $80.67 balance from Feb. 28, 1962 to produce a net profit for 1962-63 of $3,001.63.

The statement further showed how the total earnings were disposed as per the recommendations of the Board of Directors:

Guarantee fund (by law 20%) $584.20; Dividend on shares (3%) $2,030.15, Interest rebate on loans (5%) $102.60, Educational fund $100.00, Balance to next year $184.68.

The Japanese Canadian (Toronto) Credit Union is open to persons of Japanese origin or descent residing within the area of Metropolitan Toronto together with wives, husbands and dependents of such persons who became members of the organization.

Loans are limited at $3,000 maximum for secured personal loans and $200 maximum for unsecured loans. Interest rate is eight tenth of one percent on the unpaid balance.

J.C. Centre General Meeting At Y.M.C.A.

TORONTO. — The Japanese Canadian Centre announced this week that their annual meeting of members will be held on Friday, May 10th at 8 p.m. at the Central Y.M.C.A. 40 College St.

The program for the evening will include progress and treasurer's report, amendment to the constitution and election of officers to the Board of Directors.

Those who are unable to attend the meeting are asked to fill in the proxy form sent out with the notice of the meeting to all members and return it as soon as possible to the Centre office.

Question : Is Lucien Kurata Reeve ?

TORONTO.—Officers of Swansea Ratepayers' Association want the Ontario Court of Appeal to hurry up and decide who is king of Swansea.

Nisei Lucien Kurata was declared reeve last December with a majority of 48 votes. His opponent, E. B. Higgins applied to York county judge for a recount.

Mr. Kurata then won a Supreme Court order halting the recount. [illegible] is that Higgins [illegible] presented enough evidence [illegible] it was necessary. Higgins [illegible] the stoppage order [illegible]. The Ontario Court of Appeal reserved judgment on [illegible] and the reeveship of [illegible] has been up in the air [illegible].

The village treasurer won't pay Mr. Kurata's salary as reeve in case the recount is allowed and upsets the election.

A $1,000,000 apartment project hangs in the balance. With present council alignment, the reeve's vote will decide whether apartments will be built on the west bank of Grenadier Pond. Kurata is against the apartments; Higgins is in favor of them.

Executive of the ratepayers' association decided to ask the Court of Appeal to hurry its decision. With a council that is afraid to take any positive action pending the decision, the village is suffering, officers said.

Commented President J. M. Walker: "A letter to the court, with the weight of our association behind it, might spur them to act. I don't believe it will harm either candidate, and this situation is detrimental to the village."

Brazilian Nisei Named to High State Office

TORONTO. — The Brazilian state of Acre has a Brazilian Nisei as its agricultural secretary, according to reports reaching here this week.

The Nisei, Kiyoshi Okawa, was appointed to this high Acre state post recently. He is reported to be only 27 years of age.

The state of Acre lies in upper Amazon River bordering Peru.

Okawa is the son of Japanese immigrant parents, who moved to Brazil in 1929 or thereabouts. He was graduated from an agricultural college in Sao Paulo in 1961 and became known throughout Brazil for his success in dairy farming and tree grafting.

There are a number of Brazilian Nisei elected to the Brazilian congress and several Nisei mayors, reports said.

This is the first time, however, that a Nisei was ever appointed to a high state office such as agricultural secretary, it was said.

Dr. Wada on One-month Lecture Tour of Japan

VANCOUVER.—Dr. J. A. Wada, Japan-born professor at the University of British Columbia will leave next week for a one month trip to Japan.

He has been invited to the American and Japanese Psychiatric Association to give a lecture at their first joint meeting. Over 400 doctors from North America will be attending this conference.

Following the confab, Dr. Wada will be guest lecturer at the Universities of Tokyo, Kyoto, Tohoku, Okayama and Hokkaido.

—JAL photo

Pro "Go" Player Returns Home

SAN FRANCISCO. — Miss Toshiko Oyama of Tokyo is shown at San Francisco before boarding Japan Air Lines DC8 Jet Courier enroute home to Tokyo. Miss Oyama, a professional "Go" player has been touring the United States and Canada during the past ten months promoting the game.

She took part in a "Go" exhibition held in Toronto recently by the Japanese Canadian Centre.

Lucien C. Kurata

BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
52 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

For Service and Repair on
RADIO • TV
STEREO-HI-FI
TOM'S RADIO & T. V.
Phone: 759-1583
T. Iwamoto
81 Marcos Blvd.
Scarboro, Ont.
(Toronto)

Dates and Doings

Ex-Missionary To Speak At N.A.F. Service

TORONTO.—On Sunday, May 5th, Miss Forestal, a former missionary to Japan, will be the guest speaker at the Nisei Anglican Fellowship service.

The N.A.F. hold their own English service on the first Sunday of each month in the chapel of St. Alban's Church at 11:30 a.m.

Everyone interested in attending this service and hearing Miss Forestal is cordially welcome.

Bon Odori Practice Starts at Buddhist Church

TORONTO. — Starting Tuesday, May 7th there will be a Bon Odori practice every Tuesday evening from 8 o'clock at the Toronto Buddhist Church. There will also be practices from 12:30 noon on May 12 and 26th, and on June 9th and 16th.

Capable instructions will be given by Mrs. Seko. All interested in participating are asked to attend the practices.

"Incident of Murder" Final Centre Film

TORONTO.—The final film of the year to be shown to members of the J.C. Centre Film Society will be "Incident of Murder" in cinemascope.

This movie replaces "Soldier's Pray" which was originally slated for this final showing, but became unavailable.

Members are asked to note the time change—3:00 p.m., Sunday, May 5th.

Hamilton Buddhist Church Bazaar Big Success

HAMILTON. — The Hamilton Buddhist Church Annual "Sakura-Mi Bazaar" on April 21 was a huge success.

The delicious food such as Sushi, Udon, Manju and home baked goods made with special care for the occassion was a sell out.

Many thanks are extended to the ladies who donated home baking, aprons and merchandise; Fujinkai, Bukkyokai and Sangha for their all out efforts to prepare and carry through this great Bazaar. The Sansei-kai's assistance in serving and selling raffle tickets was also greatly appreciated.

Special thanks for the generous donation and merchandise received from many friends and members.

The Names The Same. . . .

Is It Nihon, Nippon or Japan?

TOKYO.—Amid the flurry of preparations for the 1964 Olympic Games here, Japan has begun to worry—officially—about how its name should be pronounced.

The Japanese have two ways of pronouncing "Japan" in the vernacular: Nippon or Nihon.

The Official Systems Study and Liaison Committee of the Prime Minister's office has decided to investigate whether it is worthwhile attempting to unify pronunciation in time for the Olympic Games.

The problem is not a new one. It has been taken up several times in the past by interested groups who failed to reach any conclusion.

Before World War II, Japan's powerful military leaders urged the use of "Nippon" because it sounded "more like a warrior's word" than "Nihon." After the war, however, the Japanese drifted back into using both pronunciations.

Officials now arguing in favor of the need for a unified pronunciation say that there is no other country in the world which does not have an officially accepted national name.

According to a Japanese encyclopedia, the Chinese characters representing Japan were first used about 700 A.D. The encyclopedia uses "Nihon" as the correct pronunciation.

Translated literally, the Chinese characters for Japan mean "the country of the original sun." Before this name was accepted, Japan was known as "Yamato."

Historians say that the Chinese characters for Japan were originally pronounced "Nihom" and were not pronounced "Nippon" nor "Nihon" until after 1500 A.D. They blame the nature of Chinese characters for the confusion over pronunciation.

The characters, or ideographs, they say, were designed primarily to be read with the eye and pronunciation of them was not always clear or accurate.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, MAY 5, 1963
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—MORNING SERVICE
"Presentation Service"
2:00 P.M.—Japanese Language Service
Monthly Memorial
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MAY 5, 1963
11:30 A.M., English Language Service
Sunday School
"Does A Blow-up Ever Help A Marriage"
The Reverend Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
is pleased to announce that

MICHAEL M. OTSUKA
CHARTERED ACCOUNTANT
BUS: HI. 7-2461
RES: 923-3693

is now associated with the Company as a career life underwriter and is prepared to advise on all life insurance matters.

J. T. GRAY, C.L.U., Manager,
Toronto, Scarborough

CINEMASCOPE
"Incident of Murder"
Sunday, May 5, 1963
From 3:00 p.m.
Christie Theatre
Toronto, Ont.
Japanese Canadian Centre

Personal Notes Across Canada

Marriages

ARAKI-AKUNE

STEVESTON, B.C.—Miss Sachiyo Akune, daughter of Mr. and Mrs. Yuichi Akune of Steveston and Masato Araki, son of Mrs. Tokuyo Araki of Hope, B.C. were married on April 13, 1963 at the Steveston Buddhist Church with the Rev. K. Ikuta performing the ceremony. Reception followed at W. K. Gardens in Vancouver.

KAWAMOTO-MATSUMIYA

HAMILTON, Ont.—Miss Yoko Matsumiya, daughter of Mr. and Mrs. Zenichi Matsumiya of Montreal and Tomomi Kawamoto, son of Mr. and Mrs. Koichi Kawamoto of Hamilton exchanged marriage vows on April 20, 1963 at Hamilton Ascension Church. The Rev. Robinson officiated. A reception followed at the Grange Tavern.

o o o

Births

HASEGAWA

MONTREAL. — Mr. and Mrs. Osamu Haegawa (nee Shirley Nishiyama) are happy to announce the birth of a son, Mark Haruyuki, at Montreal General Hospital on April 14, 1963.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Obituaries

FUJITA

COALDALE, Alta.—Mrs. ... Fujita of Coaldale, Alta passed away on April 27, 1963. ... was held on April 28. Funeral service was conducted by Rev. ... Kawamura at Coaldale Buddhist Church on April 29.

NAKAMURA

BROOKS, Alta.—Mr. ... Nakamura, 65, passed away April 14, 1963 at Brooks Hospital. Funeral service was conducted on April 16 at the United Church with Rev. Iwass officiating. Cremation followed next ...

OMORI

WINNIPEG. — Mr. ... Omori of Winnipeg passed away suddenly at the Winnipeg General Hospital on Sunday, April ... 1963. Otsuya service was held May 1 and funeral service ... held on May 2nd.

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vista ... HUdson ...
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1009 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

THANK YOU

The Toronto Dana Club would like to thank all the models, merchants and general public for their assistance, contributons and support towards another very successful fashon show.

TORONTO DANA

Come One! Come All!
SANGHA BINGO NIGHT
Share in the Wealth!
$100 Top Prize
TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst Street
May 11, 1963 8:00 p.m.
20 FREE GAMES
All for a donation of $1.00
Tickets available from Sangha members or at Church

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLES
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

素浪人 梅津長門 107

柴田錬三郎

貞資の妻らつ

『だがね、あっしやね、こんどのご倹約令で、町人てえものを見なおしたね。二本差なんざ、もう完全に無用の長物だが、丸腰の世界は、いよいよこれから天下をとる気配がみえた、とあっしは、にらみやしたよ。

大名旗本はどうせ内證がからっけつなんだから、ご倹約令に、ほっとしたろうが町人たちは、なにしろ金を持っているんだ。諸令苛法に頭を下げながら、どうやって金を費ってみせようか——チエを働かせるのは、この時とばかり、絹物禁制とくると、絹物より高い古渡り唐棧を着て木綿物だからいいだろうという口實だアね。絃歌をはばからねばいけねえのなら、鳴物なしのシンネコ遊びの手はいくらでも思いつく。法をくぐって、命を奉ぜず——これは、上をおそれないんじゃない。金が……あるからなんだ、金が……。町人のふところに、金があつまったということが、問題なのさ。もう、大名でござい、旗本でございとふんぞりかえった時世は過ぎた、とあっしゃ、にらんだが、どうですね、師匠』

二人べらべらとしやべりつづけて、三平は、貞資に

『いや、ご尤も——』

話に乗って行けない貞資は、わが家の前に来たのではっとした。

近いうち一局かこもうと別れの挨拶をかわして、格子戸をあけると、すぐに月江が、迎えに出た。

『おかえりなさいませ』

と、しとやかに指をつく月江を、貞資は、あらためて眺めやった。

雪と似ていることは、はじめて會った時から氣がついていたが、長門から、雪と何かつながりのある娘らしいときかされて戻ってきた今、その心で眺めてみると、成程、この似かたは、たしかに他人同志とは思われなかった。

『庄吉はどうしました?』

『すっかり、元氣におなりになりました』

『そいつは、よかった』

三つのもの

貞資が、居間に入ると、床から、庄吉が、笑顔で、仰いだ。

『師匠、珍しく、どこかへくり込みましたね?』

断りなく家をあける貞資ではなかったので、昨夜戻らなかったのを、庄吉は、ひやかしたのだ。

『野暮用さ。はははは、ひやかされてみて、はじめて成程、女房持ちは、辛かろうとわかる……

軽くはぐらかしたつもりであったが調子が重かったし、顔色は沈んだなりだった。

『やけに、つかれた氣色じゃありませんか』

『うむ。つかれたな。つくづく年はとりたくねえな』

『ところで、三次の野郎、寄りませんでしたか。藥を買ってくるって、一昨日、出て行ったきり、なしのつぶてなんですがね』

と、きかれて、貞資は、思わず、眉をしかめて、

『じや、こっちへも戻って來ねえのか?』と言った。

『こっちへもって? あっちでも、待っていたってことですかい? どういうんです、それア——』

『……』

貞資はぐっとつまった。

庄吉は、人一倍カンの鋭い男である。うっかり口をすべらした以上、もうごまかしはきかない。

庄吉は、すでに、貞資の顔色を讀んで、

——何かあったな?

と、感じていた。

●日系センター・フィルム・ソサイエティーの最終映畫會に予定されていた『人間の條件』(完結篇)は都合で上映できず、かわりに『惡の華』(カラー)が五日(日)午後三時からクリスチー映畫館で上映される。

人事消息

■結婚

▲ハミルトンの川本孝一氏夫妻息知巳氏とモントリオールの松宮善七氏夫妻息女洋子さんは四月二十日ハ市アセンション教會でロビンソン牧師司式で結婚、グレンジ・ターバンで披露した。

▲ホープの荒木とく代夫人息雅人氏とステブストンの阿久根勇市氏夫妻息女幸代さんは四月十三日ス町佛教會で生田享成開教使により結婚、晩市WK樓で披露した。

■死亡

▲コールデールの藤田新太郎氏夫人ヒサさん(八〇才滋賀縣出身)は四月二十七日死去、二十八日通夜を營み、二十九日コールデール佛教會で河村開教使司式により葬儀を執行した。

結婚御挨拶

川本知己
松宮洋子

右兩名去る四月二十日ハ市アセンション教會に於いてロビンソン教師司式の下に結婚式を舉げ引續きグレンジ・ターバンで又四月二十八日モ市南京樓で披露宴を催しました節は御來席を忝し、過分なる祝儀祝品を頂き誠にありがたく厚く御禮申上げます。向今後共兩人に對し御指導御鞭撻の程を略儀乍ら紙上を以てお願い申します。

ハミルトン 父 川本孝一 母 ますよ
モントリオール 父 松宮善七 母 貞子

■案内

▲ト市の中国樓(チャイナ・ハウス)ではベースメント室も完全改裝し、日系人の各種パーティーの用命に應じている。

貸 三、四室。シンク及びストーブつき。グラージあり。ブロア街とランズダウン。電話エルイー四一二八三五(トロント)

結婚御挨拶

荒木雅人
阿久根幸代

豫て右兩名儀生田異成氏御夫妻の媒妁に依り婚約中の處四月十三日ス町佛教會に於て生田享成開教使司式の下に結婚式舉行。引續き晩市W・K樓で些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席を賜り御丁重なる祝辞祝電過分祝品御祝儀を戴き御芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩名に對し幾久敷御交誼と御指導を賜り度略儀ながら紙上にて御禮旁々御願い申上ます。

ホープ 母 荒木とく代
ステブストン町 父 阿久根勇市 母 靜香

トロント佛教會(バーサスト街九一八)

五月五日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝 『初參り』
午後二時 日中 祥月法要

谷口先生大講演会御禮

生長の家創始者谷口雅春先生の大講演會開催に當りまして、市内は勿論遠くはモントリオール、ロンドン、チャザム方面から近くはハミルトン並に市内近郊から多數の皆様が御來聽下さいまして豫期以上の成果を納め大成功裡に終了いたしました事は市内各團体並に皆様の絶大なる御支援と御協力に依る賜と深く感謝して居ります。茲に紙上を借りて厚く御禮申上げます。

生長の家トロント誌友相愛会

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
(土曜日營業は十月から四月まで)
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル内)五一二號室
電話 イーエム六—三三三三
自宅 アール・オー一七一三四二七

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士 エフ・エー ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
546 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。
今回新築成れるクラウンライフビルヂングに移轉致しました。
今後共よろしく御願申し上ます。
晩市西ヂョーヂャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 (エフユー一—五一二五二八) (エムユー一—一七三四一)

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス (華僑樓)
電話エムユー一—一六六二四

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非御立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ハウス
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4522 — EM. 2-9039

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES
呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社
岩田鉄一
101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3306—MU. 4-3836
公認 岩田旅行案内社支店
鶴岡德衛
118 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 364-9934

貯蓄七万三千弗

ト市日系信用組合總會で報告

トロント日系信用組合では四月二十七日夜日光ガーデンにおいて定期總會を開いた。須貝組合長が司會して挨拶と理事會の報告を行ない、內田會計幹事の營業報告があって承認された。去る二月二十八日を切りとする前年度末現在の會計報告によると

△組合員のセーブ(貯蓄)は七三、二七六弗八一仙で他にガランテー・ファンド(保障積立金)の二、九七一弗七〇仙などがあり

△組合員への融資(ローン)が五三、六〇八弗になっている。

前年度の利益金は二、九二〇弗九六仙あり、その前の年からの利益繰越金八〇弗六七仙を加えた三、〇〇一弗六三仙は、理事會の提案通り次のように處分することに決定した。

△法規による保障金積立(二〇%) 五八四・二〇

△組合員の貯蓄に對する利益配當(三%) 二、〇三〇・一五

△ローンに對する利子割戻し金 一〇二・六〇

△教育資金へ 一〇〇・〇〇

△次年度へ繰り越し 一八四・六八

信用組合の概要

(なお、トロント日系信用組合の總會通知には組合の概要を次の如く印刷してあつた)

△トロント日系信用組合に加入できる人――メトロポリタン・トロント內に居住する日系人およびその家族。

△貯蓄の引出し――組合で事務をとっている時にはいつでも出來るが、理事會は、貯蓄引出しに六十日間の予告を要求することができる。

△ローン(融資・貸付金)について。ローンの最高額は三千弗、その上に組合員の貯蓄額を加えた額。(利息はバランスに對し月八厘)ローンの返濟が完了せぬうちに、重ねて借り入れ、その中から元のローンを返す――借り替えもできる。

△ローンの返濟にはポスト・デーテッド・チェッキを書いて組合に入れておき、双方の手數をはぶくことができる。

ロローンは組合の會計幹事に申し込むと少額又は貯蓄額以內の分は會計幹事ですぐに處理できるが、その他は貸付委員會で審議して融通する。

庭園には日本櫻も!

立退き晩市中國系人の願い

【晩市發】晩市のチャイナ・タウン再開發計畫で立退き命令をうけている多數の中国系人は、モダン・アパートメント住いは真平ご免だとし、チャイナ・タウン開發委員會というのをつくり、こんな風格の住宅をつくり晩市の名物街にするつもりだと、次のようなプランを市會が認めるよう運動中である。

△その計畫にもられている住宅設計は、屋根がピンとはねあがり、月形の窓がつき、庭園にはバンブー、中国かえで、日本櫻を植込みチー・ガーデンを設けるというのである。こんな家なら住み込んでもよいというわけ。東洋的フンイキを出す住宅をつくり、そこに誘客すれば、晩市は観光弗を稼いで、一擧兩得ではないかというのだ。

ト市日系會舘總會は十日夜

下町での集會はこれが最終

ト市下町で總會を擧行するのはこんどが最後となる日系會舘總會が來る十日(金)午後八時から中央ワイ會舘(カレッジ街四〇)でひらかれる。會計および經過報告、會則修正、新理事選擧が主なる議題であるが、會員はこぞって出席するよう願っている。なお會舘工事は順調に進行しており、六月中には完成の見込み。

如月クラブ會

如月クラブの晩餐ダンス會は來る二十五日(土)午後六時半から日光ガーデンで催す。チケットは各役員が會員に渡すことになっているが、こぞって參加するよう願っている。なお詩吟會の練習は九日(木)と二十三日(木)の兩夜行う。

和田博士訪日

各大學で講義

ビーシー大學で研究中の和田ジョン博士は日米精神病學會(合同では最初の會議)に參加するため五月八日より約一ヵ月訪日する。この會議には北米から四百名以上の精神學者が出席するが、和田博士は會議後、東京、京都、東北、岡山および北海道各大學で講義することになっている。

日本レコード

…うえを向いて歩こう、涙がこぼれないように…

日活映畫『うえを向いて歩こう』の主題歌をちかごろトロントのラジオ放送局が放送しており『すきやき』と題して、日本のトップ・チューンと大いに宣傳している。米国では各家庭の人々に口づさまれるほどの人氣だという。

ト市電料金

ト市市電料金は五月一日から大人六枚一弗、二枚三十五仙、十八枚とぢブックは三弗と値上った。大人の一回現金拂いは二十仙。舊チケッは五月十五日まで、一枚毎に三仙追加で有効。

紫煙

ケンジー

△ブームとまではいかないにしても、ここトロント方面に『日本的趣味』がかなり白人間に流行しているようである。昨年の春ごろから、電話で要請してくる件數がめっきり増加しているところをみると、この事實が裏書きされている。

△たとえば、自分の屬する團体が、日本的なものを中心にした催事をする計畫だが、それに必要な飾り付けを手に入れたいが協力してほしいとか、日本芝居や踊りをするので、背景の幕とか日本着、あればチョウチンも用意したいが、というように。

△こうした願いにはできるだけ努力して手助けはしているものの、いつも困ることに、そうたやすく日本着を借してくれるところもないし、チョウチンにしても或る日系店では二度も快く寄贈してくれたが、そういつも頼めるものでないということである。

△市內のどこかに、こうした催しに使える道具とか物品が揃えてあるところがあればわけはない。そしてそこから手に入れるようにしてはということになれば非常に便利になるのである。

△間接的にも日本文化の紹介というのであれば、こうした方面に一考が煩わされてもよいものではないかと思う。

求 トラック・ドライバー至急雇いたし。委細面談。電話ジーエー一一一五〇四〇(平家)

求 ガーデナーのヘルパー數名。電話イーエム三一三六七二(西岡)又は電話ダブルユウエー三一七二八九(山村)へ

スリル映畫『悪の華』

△この映畫を五月五日(日)午後三時から上映いたします。主演、桑野みゆき、津川雅彦。

△天然色のスリルもので、『人間の條件』は都合で上映できません。

クリスチ映画館

御禮

本會主催の『日本文化とお茶の會』は好天に恵まれ、多くの皆様のご來場を得たうえ、ご協力をそえて下さって幸い大成功に終りました事に對しまして紙上を借りて厚くお禮申し上げます

トロント日系聖公會婦人會

結婚御挨拶

坂木 則雄
安井 マリ子

右両名儀豫ねて婚約中の處去る四月十三日カムループス市の聖公會に於いてアチキンソン牧師司式の下に結婚式擧行引續きアレキス・バービーキューにて些か披露宴を催しました節は御多忙中態々御臨席の榮を賜り御丁重なる祝辭祝電過分の御祝品等を賜り誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお若き兩人に對し今後共御指導御交誼を賜わり度く略儀ながら紙上を以つて御禮旁々御願い申し上げます。

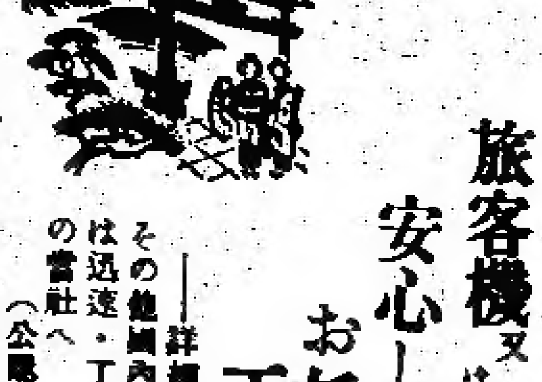
カムループス 父 坂木 哲雄
母 同 榮
カムループス 母 安井 雪野

受賞と映画化の名篇

△愛と死のかたみ	山口清人・山口久代	二・三〇
△美談の出發(芥川賞)	川村晃	二・三五
△魔笛(群像女流新人賞)	古賀珠子	一・七五
△あいつと私(日活映画化)	石坂洋次郎	二・二五
△河のほとりで(東寶映畫化)	同	二・二五
△堂々たる人生(日活明朗篇)	源氏鶏太	二・四〇
△青空娘(大映映畫化)	同	二・四〇
△ああ女難(大映映畫化)	安岡章太郎	二・二五
△螢の河(直木賞)	伊藤桂一	二・二五

航空船切符旅行 小切手爲替送金 亀岡書籍雑貨商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本観光は



旅客機又は船で 安心して お任せ下さい

――詳細は當社まで その他國內、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ

(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

大好評の優秀米

古屋特選 チェリスター米 松印白米 竹印白米

新着品 春の野菜種各種

●ハブ茶 ●ワカメ ●ひじき
●あさり貝味付 ●鯨尾羽毛 ●ホッキ貝水煮(ニギリずしに最適)

古屋貿易會社
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]—WA. [illegible]

大磯便り（下）

有賀千代吉

アマゾンのトメアス第二植民地には、まだ日本人は誰も入ってはいない。私たちは、ここを単なる農産物の産地とするのではなくて、やがては日本文化を紹介できる機関をも併設したいと思って、できるだけの新鮮を持って行くと同時に、モールス信號によるニュースもとって慰安にしたいと考えている。そして更に、今まで焼きすてていた材木で何か家庭用具でも生み出したいと、木工関係の勉強をさせている。もう子供たちは、大分ブラジル語を話すようになっている。彼等はできるだけ早く、ブラジル人にとけこみたい、と思っているようである。

日本の人口は、もうじき平面の土地を埋めてしまうであろう。それでも鎖国の夢はまだ續いていて、海外へ出ようとはしない。ホームにはもう混血児は入ってはこないが、これからは日本人の孤児を養育して、どしどし南米の新天地へ送りこむことにしたいと念願している。新らしい仕事へ、日本へ帰って来ても、こうした傾向の中で、私は生きねばならないようである。六十八才の老人になった私は、もう二十年、この世にのこされた仕事をしたいと思っている。いま、もう一つ私に課せられているのは牧師さん方のために、老人ホームの建設である。知人から提供された静岡県岩淵にある四百坪の土地に、百三十坪の鉄きんコンクリートの家を、第一候補にして話を進めている。養老院をけいべつした過去をふりかえってみると、日本も変わったものだと思う。変らないのは貧しいことである。その貧しさは、年とともにその度を加えていくのではないか、と思う。

来年はオリンピック。東京の街は、いま、掘りくりかえされている。地下鉄、東海道新幹線、立体道路、ホテル、役も壁も街はほこりの中であえいでいるようである。オリンピックのために、新しい市ができることだけ、それだけが今後の歩みを、やや平安にしてくれるのかも知れない。戦争と同じように、日本国中は毎日自動車に殺され恐怖につつまれている。恐ろしい国、外人たちは、日本をこう評しているようである。列車の中には強盗がひそんでいる。電車の中にはスリがいる、家に寝ていて自動車にひかれる、という。想像もできないことが毎日東京の市にはあるのである。外人でなくても、恐ろしい国である。オリンピックはこの恐ろしさを、外人客に知らせる機会となるのではなかろうか。バンクーバーにはかなり長く交際している今城登氏が領事として赴任していった。ご苦労さまといっておこう。おとなしい方、どうか大いに協力してあげてほしい、と余計なお願いをしておく。

ニッポニア・ホームの創始者 山家安太郎氏が牛場大使代理内田書記官から表彰状をうけるところ。

故山崎半交氏をしのぶ

沖廣 洪一郎

『静かな力』（二）

今茲に立つと
暫らくの祈りの中に見るものは始めて訪れた貴方の家です
ポートコクイトラムの山の中に
貴方は愛の家を建てていた
どうしたわけでか
垣根にあったイタリアンプラムの白い花を忘れない
今静かに泣いて貴方をおくっている奥さんは
まだ若く
又貴方も若く
貴方の心のとびらの様に
静かで朗らかな笑顔があった。
私はその笑顔の門を通って
貴方の心を訪れたと思う

私は崩れた石垣の様な重荷を背中につけていた。
而しそれなのに私の一つ一つの石共は勝手にケロリとしていてそれでいて重なりあっている
どいつもこいつも一くせあるのに
どこかが抜けてぐしゃりと崩れ
目方ばかりが重たく、みんながそっぽを向いてポカンとしている
そういう事が私には解っていた
それなのにどうして貴方の家を訪ねたか
貴方は新らしい家を建てていた
私はふとそれが見たいと思っただけであった。

私は何時何處で貴方を知っていたのだろう。
貴方は厳しいクリスチャンである事を知っていた
而しその朝貴方は聖書の話はせぬだろうと思っていた
貴方は聖書の話をしなかった
ただ一言も聞くことはなかった
それも私は忘れない。
あの時ほんとうにはどんな話をしたのだろう。
それを今ではみんな忘れてしまっています。
而し私は憶えている。
貴方達は立派な家を建てていた。
その家の門は開かれていて
静かで朗らかな笑顔が待っていた。
その門を通るときに

こういう家を建てたいと思った。
そう思って自分でびっくりした。
あの無表情なケロリとした石ころ共を
やはり一つ一つあるべきところへ配置して
いつかは自分も家を建てようと思う
それはなんだかうれしい心であった。
そういう心が私にもあり得たのか、あのとき
それは今でも馬鹿げたことか
廿数年の今でも
貴方の前に立って私は
あの白いプラムの花を忘れない。
私は人間の
静かで氣持の良い
落ついた力のあることを
貴方の前で
考えることが出来る。

盆踊りケイコ

ト市佛教会階下で盆踊ケイコが勢古夫人指導の下に来る七日夜八時から開始される。一般の参加を歓迎。七日と十二日の火曜夜と二十六日の日曜正午十二時半が五月中の日程となっている。

お茶の會盛況

ト市日系聖公会婦人会主催の『日本文化とお茶の會』は非常に賑わい、各種の實演、とくに剣道およびゴの手ほどきが興味をひき、白日人多数にドア・プライズがあって好評をうけた。

故 妻 ヒサ（八十才・滋賀県）儀

昨年四月以来健康勝れず入院いたし一時快方に向かい自宅で養生して居りまして種々看病の効なく再び入院しましたが、遂に去る四月二十七日午前七時永眠致しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追而二十八日お通夜、翌日午後一時コールデール佛教會室にて河村開教使司式、小坂、稲永両補教士参勤の下に葬儀を執行致しました節は多数御會葬下され、その上各方面から弔辞、弔電、供花、御香料を賜り御厚情の程誠に有難く厚く御禮申し上げます。實は一々参上御禮申し上ぐべき筈の處取込中をの意を得ず紙上を借りて生前中の御交誼を併せ厚く御禮申し上げます。合掌

喪主 藤田新太郎
息 藤田春太郎
妻 タミ子
孫 一同
P.O. Box 248, Coaldale, Alta.
日本 女婿 木内松助
同 妻 ハツ子
日本 實兄 疋田太一郎
親戚 田中金次郎夫妻
田中源英夫妻
トロント 小野ヤス
トロント 藤田源吾夫妻
疋田茂左エ門夫妻
疋田政春夫妻
疋田清夫妻
ステブストン 疋田糸
同町人代表 小林喜代松
友人代表 小坂キヌ
コールデール佛教會
佛教婦人會

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

アンダーウエア, ソツクス, Tシヤツ

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は
是非本店へ
お世話様き時には電話で御注文あれば
お送り致します。（配達無料）
モ市ロイ街七〇—七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）
ウエルドマン魚店
電話 ヴイアイ二—四四八三

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6981 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理
増原章康
電話 三二一—六八八一
（自宅）八七九—一七〇〇

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

中共船(門司向け)が沈沒 船員は救助さる

黄海海上のナゾの遭難事件

【東京發】戰災で完全に破されたた大連で、はじめて一万トン級の造船に成功した中共が誇る新鋭貨物船"躍進"(一万一千四百八十二トン)は日本との民間貿易の最初の船荷をつみ込んで門司港向けて黄海を航行中、救助信号を打電したのを二日午後三時に二隻の日本漁船(イキ丸とツシユウ丸)がキャッチし、直ちに中共貨物船の遭難海上に急航したところ、三隻の救助艇から五十九名の中國船員を救出した。これら船員の語るところによると、"躍進"は國籍不明の潜水艦のため、三發の魚雷をうけて沈沒したとのことであるが、日本政府筋では、これについて疑問をはさんでおり、おそらく朝鮮動亂時に敷設された水雷に觸れて沈沒したのではないかとみている。中國船員は日本海上保安廳のパトロール艇にうつされ、上海に送られている。一方中共貨物船の沈沒事件は、日本各紙の朝刊紙に大々的に報道されたが、魚雷で擊沈されたとする理由については疑義を抱くことをほのめかした記事を掲げている

沈滯氣分 英國に活入れ

ピアソン首相の訪問を重大視

【ロンドン發】ピアソン首相(夫人同伴)の訪英で、英國品の對加輸出に明るい見通しが與えられるのではないかと英保守政府筋では期待している。信ずべき筋では、ピアソン首相の"英連邦に對する堅い忠誠"によつて、歐州共同市場から、一時的にせよ締出しを喰つて四面楚歌のなかに沈んでいるマックミラン首相は、ピアソン首相の訪英で取りたてて得る收穫はなかろうと輕くみていたが、總選擧を目前に控えている折柄、ピアソン首相の訪英を最大限に善用することが保守黨首腦部で强く要請されているのにかんがみ、本腰をいれてピアソン首相と通商問題について續議することになつたといわれる。しかし一方、勞働黨首のウイルソン氏は"英連邦国間の貿易はもはや先がみえてきて、致し方がない"とするアキラメ的な態度を政府が示していることを强く非難し、ピ首相の訪英を機會に英国は積極的貿易攻勢に出るべきだとしている。

出入國カン素化

外國人の日本出入が增加して

【東京時事通信】法務省は最近、外国人の出入国が非常に増加してきたので、出入国管理令改正案の検討をはじめた。同省が検討している主な點と方向は次の通り

一、觀光 留學生などの出入国についてはその手續きを簡素化するほか、觀光者には觀光だけでなく、"商用"もできるようにする。

一、通商航海條約を結び、最惠國待遇を與えている国の国民に對しては出入國に優遇措置を與える。

一、航空機乗り換えのための一時上陸についても検討する。

一、退去强制の手續きを簡素化する。

一、犯罪を犯したり、税金を納めない外国人の出国を規制する規定を設ける。

一、外国人登録法を出入國管理令に吸收し、出入國管理を一本化するとともに、市町村で扱つている外国人登錄を出入国管理事務所に移す。

南オ州に降雪

南オ州一帯は五月に入つては記録の降雪に見舞われた去る一日、數日つづいた春の陽氣から急に氣温が低下して日中で三十數度、午後から降雪となり、夜分も降り續けて二インチばかりの積雪となつた。この急激な寒冷のため、ナイアガラ半島方面のエプリカツはじめチェーリーの果樹はかなりの打擊をうけたといわれている。

左派に傾いた伊國の總選擧

【ローマ發】去る日曜に行われたイタリー總選擧の結果國民が期待していた以上に左派がのしあがつた。ファンファニ首相のひきいる連立內閣の左翼派的政策では生温いとし、共産黨を支持した投票は予期以上の結果を出した。共産系政党は選擧毎に人氣票を增大し、クリスチャン・デモクラットの社會主義黨のパーセンテージはぐんと下がつた。

全町が四呎の水中に 難民半數を既に空輸

○……ノースウエスト・テリトリーのグレード・スレーブ湖の湖畔にあるヘイ・リバー町はヘイ・河の雪解けと氷の山が河川をせき止めてハンラン、ヘイ・リバー全町は三、四呎の水中下におかれ、町民六百名は二つの學校に全員避難した。

○……同町內の住宅は强い水流のため押し流され、自動車やジープも轉覆し、停電となつて暗黒の町と化したが、目下五機の航空機で住民の約半數を百マイルはなれたフォート・スミスに空輸中である。エドモントン方面から赤十字社やカナダ空軍機が同地向けて救助品や食糧品を急輸しているが、いまのところ負傷者はない。

○……現地よりの情報によると、なお三百名近い住民が學校內でザコ寢しているが、食糧、飲料水がひどく欠乏しており、病氣もおこりはじめており、事態の惡化が恐れられている。

奬學資金一千万弗 オタワで計画

【晩市發】晩市選出の自由黨議員で北部關係相のアーサー・レイング氏は今週、當地での記者會見で、オタワ政府は毎年、全加の優秀學生に一人當り一千弗の奬學金を一万名に與える計畫であることを明らかにした。具体的なことはまだ各州當局と交渉していないのでいえないとしているが、オートメーション時代に備えて優秀學生が更に技術的能力をつみ重ねるための奬學金であると述べた。

オタワ議會では話し放題の有様

新民主黨議員アンドリューブルウイン氏は今週ト市での會合で、カナダ議會の議事審議を近代化する必要があると述べ、「いまの調子では、各議員は話し放題で、かんじんの国家政策のことについてタイムがかけられないのは實に非合理的であり、良識ある議員をイライラさせるばかりだ」と語つており、來議會には議事進行規定改正案を出すつもりであるといつている。

日本以外の諸國にも適用

=對加輸出クオーター制を=

【オタワ發】カナダ政府は日本の對加輸出に對する自發的規制(クオーター制)を日本以外の低賃銀国であるポルトガル、イズラエル、香港および臺灣にも適用する準備中である。カナダ輸入業者協會が發表したブルチンによると、同會はオタワ當局より、これら諸國との間に自發的輸出數量制限について交渉中である旨通告してきたと發表した。それによるとポルトガルおよびイズラエルは對加綿製品輸出を制限、香港は綿製シャツ、臺灣はゴム製クツの輸出規制をそれぞれ要請されているとのことである。牛場大使は對加輸出規制を實施しているのは日本だけで他の外国はむしろ輸出數量をふやしているのは不公平であるとカナダ政府側に訴えてきていたもの。現在日本品の約四十%はクオーター內にふくまれている。

太平洋經濟ケン

日本で立案

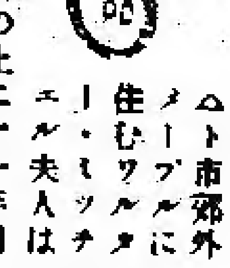
【東京發】日本の有力商社および産業機關では歐州共同市場に對抗するため"太平洋經濟協合体"の結成の可能について打診していることがいち早く報道關係に洩れて發表された。このプランによると米、カナダ、オーストラリア、ニュージランド、日本など太平洋をかこむ國々をメンバー國とするものであるが、この話合いは最初的な準備會合であつたにすぎないと當事者は辯解しているが、日本が經濟協力開發機構に加盟する矢先、日本でこの太平洋經合体の想構が練られていることは微妙な立場におかれるとされている。

カラーテレビの競爭 日米間に激化しよう

【東京時事通信】今年十月に予定されているカラー・テレビの輸入自由化を控えて日本テレビ業界の動きが活發になつてきた。昨年の生産實績は年間を通じてわずか四千三百臺あまりにすぎなかつたが、今年は輸入品の增加とマイクロ中繼網の擴大にシゲキされてかなりの增産が見込まれている。

△こうした矢先、自由化されれば、これまでカラー・テレビを生産した實績のないメーカーでも輸入品を販賣できるわけで、すでに米社と提携して、カラー・テレビを日本で販賣しようとしているのもある。まずは白黒テレビから輸入することにしているが、やがてカラー・セットを求めることは明らかである。

△一方輸入するだけではなく、日本からも積極的に輸出しようというので、あるメーカーは十四インチ、十七インチ型のカラー・テレビを米国向けに輸出しはじめている。



ムト市郊外メープルに住むツルター・ミッチエル夫人は自室の鏡台の上に十一年間もおいたきりの五十仙カナダ貨幣をいつか使おうと思いながら、そのままにしておいたところ、この五十仙玉は一九二一年鑄造の珍貨ということが解り、早速ディラーに賣りつけたところ二千百弗の價格がついてホクホク。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

全町が四呎の水中に
難民半數を既に空輸

空輸中である。エドモント
ン方面から赤十字社やカナ
ダ空軍機が同地向けて救助
品や食糧品を急輸している

をつみ重ねるための獎學金
であると述べた。

オタワ議會では

ベネズエラは對輸轉事輸
出を制限、香港は綿製シャ
ツ、臺灣はゴム製タタの輸
出規制をそれぞれ要請され

Japanese Cherry Trees Asked

Vancouver Chinese Seek Oriental-styled Community

VANCOUVER. — Moongate windows, pagoda roofs, and landscapes of bamboo, Chinese maples, Japanese cherries and tea gardens.

That's how the Chinese community wants Chinatown redeveloped.

Mrs. Fay Leung, a spokesman for the Vancouver Chinatown Development Association, said Chinese being moved out of their homes by the city's redevelopment scheme want to move back into houses —not high-rise apartment blocks.

The association has produced a master plan that will create individual Oriental-style houses, with quaint rock garden landscapes.

"This will preserve our culture, keep us together, and provide Vancouver with a marvellous tourist attraction," she said.

Her husband, Dean Leung, will present the association's plan to city council next week.

The association recently released its development report, saying it had the support of the Chinese community and the funds available for an immediate start on building an Oriental city in the Chinatown area.

The association initially wants to acquire land and develop housing on a pinwheel pattern in the block immediately north of MacLean Park, site of the city's high-rise redevelopment apartment block.

Later, it hopes to acquire more land in the area to build more oriental-style houses.

"We would also hope to get land for a big tourist mall, complete with fountains and temples, to display eastern culture," Mrs. Leung said.

The association report says permission will be required to develop housing at higher than normal density in the area.

This would mean subdividing the area into smaller than normal lots. Also, the report asks that streets on the south and west sides of the initial development be closed and landscaped.

Japanese Tune Latest "Hit" With Teen Set

TORONTO. — An "unhep" adult, who turns on the radio nowadays might get the notion that he has managed to pick up the waves from a Japanese radio station.

Chances are, though, he has tuned into one of the local stations popular with the teen set and that the oriental melody flowing forth is a current "hit parade" favorite with the unlikely title of "Sukiyaki."

The tune, belted out in Western fashion by Japanese singing idol, Kyu Sakamoto, is a sad love ballad originally known as "Ue-oh me te Aruko (Look Up and Walk) which was recently a hit in Japan.

Reports indicate that the tune is number 2 in popularity on the west coast.

Where or how they adapted the title of "Sukiyaki" only heaven knows.

SPORTS

Golf Craze Captures Nippon

TOKYO. —The average Japanese male is 5 ft. 5 inches tall and press boxes are built accordingly.

When a recent sports-writing visitor, who towers a relaxed 6-7½, tagged along with others of his profession to a sporting event, his efforts to cork-screw himself into a press seat earned him the immediate nickname of Matsu No Ki.

This, for those whose command of Japanese doesn't extend beyond sukiyaki, translates into The Giant Pine Tree.

Fastest Growing Sport

Sports is a religion in Japan, with the athletes rating just below the Emperor and definitely above business, political, and military bosses as nation-wide

Name a sport and you can find an army of followers in Japan. Perhaps golf is the fastest growing of all sports although it is expensive, even more so now that the government has applied a $1.50 a day tax in an effort to blunt the overwhelming popularity of the fairway frolics.

Japan is approximately the size of California but only 15.6 percent of its land is tillable. Yet the golfers have found space for 300 courses with 125 in the Tokyo area alone. It is estimated that the country's golf population is 3,000,000 out of a total population of 90,000,000.

Club memberships cost up to $8,500 and the green fees come to $5 a day plus tax. An average round of 18 holes would come to $15, plus transportation and food.

Imports Expensive

A ball made in the United States costs $2.40, although a Japanese pellet comes to only one-third that. A factory-made, imported set of clubs—eight irons and four woods—dents the billfold for 180,000 yen or $430. Caddy fees are relatively cheap. Girls are used exclusively and their pay comes to 75 cents for 18 holes.

The extent to which golf has infested Japan can best be shown, perhaps, by a driving range located in the heart of midtown Tokyo. It is built on the grounds of a Buddhist Temple, which uses the rent money to help pay its own expenses.

The driving platforms are built on three tiers with 50 stations on the ground level and the same number on each of the second and third floors. The entire thing has a country club air with a telephone, table and lounge chairs separating each player from his neighbor.

The range is opened during the winter at 6 a.m., but at dawn the remainder of the year. Siestas may be popular in other parts of the world, but many Tokyo businessmen are absent from lunch for two hours—spending the time at the range.

They can rent a club for 100 yen (27 cents), pay the same price for a pan of 24 balls, take a quick shower in a clubhouse that approaches lushness and then lunch on "humbergers" and French fried potatoes in a grill that would be right at home in Nassau County, New York.

There is room for a 300-yard drive and play continues far into the night with an extra charge of 27 cents after dark to help pay for the lights. A mechanical picker retrieves the balls after the day's firing.

Mary Ebata On Toronto Keg Team to U.S. Tourney

TORONTO. —Mary Ebata, one of the top female Nisei bowlers in Metro Toronto, will be a member of the Shea's Bowling Centre team which will join 3,357 other teams in the Women's International Bowling Congress 10-pin tournament in Memphis, Tenn., today.

Mary and her teammates, Ruth Lieberman, Alma Wilson, Joy Colliet, and Nancy McAlpine, will bowl today in the team event, Sunday in doubles and singles and Monday and Tuesday in third annual Queens tournament, a companion matchgame double-elimination competition.

Greatest bowling event for women in the world, the WIBC show began April 4 and continues to May 20 and has $172,376 in prize money, largest ever for its 13,152 competitors. Teams represent 46 U.S. states and Canada.

It will be the third trip to the WIBC for Mrs. Ebata and the seventh for Mrs. Lieberman. Miss Wilson has been four times and Miss Alpine three times. Miss Colliet is taking part for the first time.

Mrs. Ebata has an average of 176, Miss Colliet 170, Miss McAlpine 179, Mrs. Lieberman 174 and Miss Wilson 184.

Japanese Compose Brazil Ball Team in Pan-Ams

SAO PAULO, Brazil. — The standings show Brazil in second place in the Pan-American games baseball tournament, but it really should read "Japan."

Except for the centerfielder who is named "Cuba", all the Brazilian players are Japanese.

The Japanese brought the game to Brazil in the two great waves of immigration in 1934 and 1949, but baseball still is played very little by the Brazilians. So the Japanese, who now are Brazilian citizens, are the experts of the game and it was from among them that the national team for these games was chosen. More than 500,000 Japanese live in San Paulo State alone.

The Brazilian batting order was: Sugeta, Nakagawa, Cuba, Abujamra, Fukusen, Nishiyama, Ito, Aoki and pitcher Okasawara.

The umpires? All four of them Japanese from San Paulo State —Hirota, Yoshioka, Watanabe and Sugo.

479 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4541
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 6-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Thos. T. Onizuka B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 OX. 9-2280 (Res.)

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1146 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-1654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士!
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY HOUSE
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0929 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

A Woman of Great Stature

SOUTH HADLEY, Mass.—Shio Sakanishi though probably less than five feet tall, is a woman of great stature not only in Japan but measured by any country's standards. Petite, serious, direct, she pursues her role of critic and consultant in a variety of fields, holding posts on important commissions and committees—positions customarily accorded only to men—and writing, broadcasting, and translating books from English to Japanese.

Miss Sakanishi has returned to the United States at the invitation of the Department of State after an absence of 21 years, and will receive an honorary degree the end of May from her alma mater, the University of Michigan, where she will also give the convocation address. Immediately following conferences in Washington, she came to Mount Holyoke to participate in one of the series of panel discussions on Women in Politics Around the World, held in observance of the 125th anniversary of the college.

Travels, Observes

The rest of her several weeks' stay in this country she will spend in travel and observation. She had not yet been here long enough to comment on any changes that may have come in the score of years since she returned to Japan. She did, however, remark, "The wealth of this country is staggering. I am anxious to see whether you are using it constructively. It can be wasted until it is too late, but I think America feels a responsibility for conservation of these resources."

Switches Career

Miss Sakanishi was on the faculty of Hollins College 1929-30 near Roanoke, Va., following her graduation from the University of Michigan, surprisingly enough, teaching English literature and the theory of criticism. Then, having had enough of teaching, she became chief of the Japanese section of the Library of Congress, serving there for 12 years. Because the Federal Government can employ a noncitizen only with the sanction of an act of Congress, such an act was passed to legalize her position in the Library of Congress. But after the attack at Pearl Harbor, Miss Sakanishi was interned for six months—and then went back to her country because she realized that the war would be a long duration.

Although the secret police in Tokyo watched her, she said, because of her long residence in this country, she was not molested, and at the end of the war, she was called on by General MacArthur to act in a consultative capacity to the American Military Government.

Although from 1946 to 1952, she served on the Foreign Affairs Committee of the House of Councillors of the Japanese Diet, she says she has studiously avoided politics. But when commissions and committees were organized, she was urged to serve on them.

Currently she is a member of the Constitution Commission and chairman of its committee on human rights. She is on the national commission of UNESCO and chairman of its committee on cultural relations. There is another woman on this commission but she is the only woman on the several other bodies on which she serves. These include also the board of the National Railways.

Serves Parks

She is also advisor to the National Labor Relations Board and serves on the National Parks Commission, handling 16 national parks; on the board of the National Broadcasting Corporation, and half a dozen other lesser boards.

Her television programs are interviews with noted foreign visitors whom she interviews in English, translating both her questions and their answers rapidly into Japanese. She has also organized listening groups with feed-back to the station for discussion of the Constitution and foreign affairs. She does her writing at night and on week ends, the only time left.

Nine volumes of her essays and critical works were published in Japan after the war. She has since translated two of James B. Conant's works, John Gunther's "Inside Europe Today," books by Chester Bowles and a one-volume edition on the life of Lincoln into Japanese.

Women's Progress

Before the war she did occasional book reviews, and had published two books in London—critical studies of the Chinese theory of painting. Three volumes on Japanese folklore were also published in Boston.

With her own remarkable background of accomplishments, Miss Sakanishi has watched alertly the progress of women of her country. They are taking much interest in public affairs, especially in education and the welfare of children of the less privileged groups, she says. Although Japan has nine years of compulsory education, it is sometimes difficult for parents to keep their children in school and women of the parent-teacher associations and women's organizations give help in these instances. They feel, she said that if even one child is deprived of his full educational opportunity, the country suffers a loss.

The PTA, Miss Sakanishi said, was established by the Military Government under General MacArthur and has been of great benefit to the country. She also believes the Constitution established at that time has accomplished for the country what could not have been done for generations in any other way.

"Be Responsible"

The new status accorded to women is one of the major advances this has accomplished. But Miss Sakanishi has no patience with demands of women workers for more pay, better hours, and other benefits when these demands are not accompanied by better performance and a higher sense of responsibility on the part of the worker. "With rights go responsibilities," she declared.

This outspoken critic knows that her views sometimes make her unpopular—"They don't like me for what I say."—But this does not deter her from speaking. Constructive criticism is needed to promote progress, she believes, so this petite Japanese woman continues her writing, her speaking, and her vigorous, thoughtful leadership which, despite protests, has the respect of both the men and women of her country and of those abroad.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI - Japanese Section Editor and Advertising

RICK MATSUMOTO - English Editor

Subscription Rates: $7.00 per year or $4.00 per Half Year

479 QUEEN ST. WEST, TORONTO 2-B, ONT. — EM. 6-5

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

SINGLE needle operator for blouse factory. Apply 670 Richmond St. W. Third floor. (Toronto).

GIRLS for general help in blouse factory. Apply 670 Richmond St. West, Third floor. (Toronto).

SEWING machine operators. Apply Krystal Cap Co., 16 Plymouth Ave. Bathurst and Dundas (Toronto).

Rooms To Let

THREE or four rooms, sink and stove, garage available. Bloor and Lansdowne district. Phone LE. 4-2935 (Toronto)

Male Help Wanted

A FEW garden helpers needed immediately. Phone Mr. Kinoshita BA. 1-2145 (Toronto).

TRUCK driver for gardening, wanted immediately. Phone Mr. Heiko, GL. 1-5040 (Toronto).

UNIVERSITY students as garden helpers during summer months. Phone Mr. Sas LE. 4-4356 (Toronto).

CUTTER, straight knife machine. Apply Krystal Cap Co. 16 Plymouth Ave. Bathurst and Dundas (Toronto).

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4381

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre
HARRY S. KONDO *Dalco Print*
427 BAY ST., TORONTO Phone 368-9788

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7411

Mrs. Gertrude Urabe
REPRESENTATIVE
Crown Life Insurance Co.
office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
home: 11 Valentine Dr.
Don Mills, Ont.
phone: HI. 7-8905

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 233-3889
TORONTO

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO **421-3374** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA *"COVERING ONTARIO"*
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Bus: EM. 6-9797 Res: LE. 3-6758
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 1618
2 CARLTON ST. TORONTO

For Your Wedding or Anniversary Reception
CHINA HOUSE
Announcing the opening of the beautiful new "TIKI" banquet room with Polynesian decor of rare charm, fine foods and warm hospitality.
925 Eglinton Ave. West
Toronto, Ontario
Phone: RU. 1-9123

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2841
Res: HO. 6-7962
902 PAPE AVE., TORONTO

Wood-Chip (Sudare) Calendars
HAND PAINTED SCENERIES IN COLOUR
5 Sizes and 18 Sceneries to Choose From
ASK FOR OUR ILLUSTRATED CALENDAR LEAFLET AND PRICE LIST
Paramount Trading Co., Ltd.
733 Danforth Ave., Toronto
PHONE: HO. 3-7831